

中国医药学大百科全书·藏方

藏方集编

中国医药学大百科全书·藏方集编

人民卫生出版社

中國藏學漢文歷史文獻集成

張羽新 主編

中國西藏及藏區
甘青川滇方志彙編

第四十八冊

學苑出版社



圖書在版編目(CIP)數據

中國西藏及甘青川滇藏區方志彙編/張羽新主編.
北京:學苑出版社,2003.9
(中國藏學漢文歷史文獻集成)
ISBN 7-5077-1862-X

I. 中… II. 張… III. 藏族-民族聚居區-地方志-彙編-中國 IV. K29

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2002)第 078995 號

ISBN 7-5077-1862-X



9 787507 718621 >

書名:中國西藏及甘青川滇藏區方志彙編(全 54 冊)
作者:張羽新 主編
總策劃:孟 白
責任編輯:洪文雄
出版發行:學苑出版社 E-mail:xueyuan@public.bta.net.cn
印刷裝訂:北京大興韓營古籍印刷廠
開本:850×1168 16 開本
字數:9900 萬字
版次:2003 年 9 月北京第 1 版
印次:2003 年 9 月北京第 1 次印刷
印數:1—120 套
定價:25800.00 元

第四十八册目录

清朝通志·六書略

清朝通志·七音略

附：御制滿漢蒙古西番合璧阿禮嘎禮

御制同文韵統

欽定西域同文志（上）

欽定四庫全書

皇朝通志卷十一

六書畧一

臣等謹按周官六書之義康成所釋前志載之詳矣顧其源流條貫足以證古今誦習之同而未足罄乾坤橐籥之妙欽惟我

國家肇造區夏

列聖天亶神靈初制文字用垂久遠實得天地之中聲其

欽定四庫全書

皇朝通志卷十一

理根於律呂損益還宮之法故其用實總乎音韻之全

聖祖仁皇帝考文制度既已定為清文鑑一書復以音韻

闡微與康熙字典實相表裏

頒示訓行溥海暨訖一掃諸家之陋俾陽開陰闔洞啓機

緘五均七始互相樞紐益漢文之言六書者至於

魏晉而始有聲類南北朝而始有切韻後遂執所

謂切韻者以上檢六經旁覈百氏究未得其要領

國書則諧韻生聲探源星宿於是聲之所在而形成

焉洪纖鉅細無不指之事疾徐俯仰無不會之意

十二字頭生生不已以聲為轉注也人名地名間

用對音以聲為假借也錯綜變化之中實於六書

之義無不賅備此真恃源而往之道也至於篆降

而隸隸降而楷偏旁穿鑿不免影響依附我

皇上沿流溯源定為

清篆三十二體符璽印章昭回雲漢其餘各體並舊

欽定四庫全書

皇朝通志卷十一

萃於

御製盛京賦蟲魚鳥獸草木山川陶鎔萬象歸於一治

又直追古皇仰觀俯察之心以神而明之則

國書為諧聲之祖何嘗非象形之祖與外如蒙古舊

語天竺梵音以及西番譯語回準方言莫不並蓄

兼收登於策府按之

欽定西域同文志同文韻統三合清文鑑五譯合璧集

要諸書譬之百川赴壑趨海朝宗列宿經天向辰

是字即加圈之始大抵十二字頭率以三字或二

臣等謹按此第三字頭就第一字頭加一字應

以呼字帶音餘倣此

安
思
音

臣等謹按此第四字頭就第一字頭加一ノ字成

音如阿加安成安餘倣此

昂
新
英

臣等謹按此第五字頭就第一字頭加一ノ字成

音如阿加昂成昂餘倣此

阿
克
伊
克

欽定四庫全書

皇朝通志
卷十一

五

臣等謹按此第六字頭就第一字頭加一ノ字其

音之屬從陰則加一ノ字以克字帶音餘倣此

阿
斯
額
斯
伊
斯

臣等謹按此第七字頭就第一字頭加一ノ字以

斯字帶音餘倣此

阿
特
額
特
伊
特

臣等謹按此第八字頭就第一字頭加一ノ字以

特字帶音餘倣此

阿
補
額
補
伊
補

臣等謹按此第九字頭就第一字頭加一ノ字以

補字帶音餘倣此

教
歐
優

臣等謹按此第十字頭就第一字頭加一ノ字成

音如阿加倣成教餘倣此

阿
勒
額
勒
伊
勒

臣等謹按此第十一字頭就第一字頭加一ノ字

欽定四庫全書

皇朝通志
卷十一

六

以勒字帶音有向用爾字對音者仍通用爾字餘

倣此

阿
穆
額
穆
伊
穆

臣等謹按此第十二字頭就第一字頭加一ノ字

以穆字帶音有應讀作第四字頭之音者仍照第

四字頭對音餘倣此

十二字頭正字之外增添外字

臣等謹按增添外字以補十二字頭之未備如

兩字連寫切成一字

太祖欲以蒙古字製為國語頒行國中令額爾德尼巴克

欽定四庫全書

臣等習而知之相傳久矣未能更製也

太祖諭曰漢人讀漢文凡習漢字與未習漢字者皆知之蒙古人讀蒙古文雖未習蒙古字者亦皆知之今我國之語必譯為蒙古語讀之則未習蒙古語者不能知也如何以我國之語製字為難反以習他國之語為易耶額爾德尼巴克什與噶蓋扎爾固齊同對曰以我國語製字最善但更製之法臣等未明故難耳

太祖因諭之曰阿字下合一麻字非阿麻乎額字下合一墨

德尼巴克什遂與噶蓋扎爾固齊逆

太祖欽定俾國人習之者也

欽定四庫全書

臣等謹按滿文製字之法以十二字頭為樞紐因而有外字又因而有切音單字切音雙字至為簡易顧採至約以馭至繁要以聯字一法為準今恭

繹

太祖阿麻額墨之訓已示聯字之大凡當時承

首編輯踵事加詳如乙字在聯字內作イ乙字在聯字內作イ乙字在聯字內作イ之類則聯字變體之在首者如乙字聯字內在首則變體作イ在中則變體作イ在下則變體作乙之類則聯字變體之分上中下者以下諸字皆倣此如第二字頭之乙字

祝版

在聯字內則改作才之類則字體之全變者以下諸字頭皆倣此參伍錯綜擬議變化而規矩謹嚴毫髮不與聯字之法因以大備至於結體之分合用筆之後先如之字之字之字之字之字之類心手了然纖悉必較上自

內廷宮殿門榜以及諸司章奏必以才為始

為主則尤與心正筆正之旨為脗合焉

欽定四庫全書

皇朝通志卷十一

九

命分別滿文語氣

等謹按滿文演繹字求實義解證虛神往往有

漢文所不能疏通者證以滿文而脈絡分明神理畢

現則尤在助語虛字輕重之別如才才才三

字上用才則下用才上用才則下用才上用

才則下用才等字以韻相從此則語氣之未然者

也才才才才才六字上用才則下用才

上用才則下用才才才才才才才才才才才才

才等字亦以韻相從此則語氣之已然者也如同

一才字上用才則為令詞上用才則為被詞同一

才才上用才則為可字上用才則為為字之類此

則語氣之以承應而異者也如才之上必用才

才之下必用才才之上必用才才之上必用才

之上必用才才之類此則語氣之以承應而全者

也外如才才才才才等字則又有單用聯用

之分提寫不提寫之別諸如此類不可枚舉絲聯

欽定四庫全書

皇朝通志卷十一

十

繩貫洵為細入無間矣

康熙八年

聖祖諭達海巴克什通滿漢文字於滿書加添圈點俾得

分明又照漢字增造字樣於今賴之

十二年

聖祖特諭傳達禮曰滿漢文義照字緒譯可通用者甚多

後生子弟漸致差謬爾任翰林院掌院可將滿語照漢

文字彙發明某字應如何用某字當某處用集成一書

使有益於後學此書不必太急宜詳慎為之務期永遠
可傳其書斟酌周詳後二十餘年始脫稿刊行即今清
文鑑也

臣等謹按滿文字畫辨析微芒製為

國語其中有可相通者有不可相通者不容稍混如

同中之異則同一壽字而^{福壽}與^壽與^壽與^壽

異同一恩字而^恩與^恩與^恩與^恩與^恩與^恩

字而^{人生}與^氣與^氣與^氣與^氣與^氣與^氣

欽定四庫全書

皇朝通志

卷十一

無^火與^火與^火與^火與^火與^火與^火

彩色^是與^是與^是與^是與^是與^是與^是

之同則^是為南而亦可解為前字^是為北而

亦可解為後字^是為東而亦可解為上字^是

為西而亦可解為下字他如^是與^是與^是與^是

解^{甲乙之乙又}以下為十干而五方之色亦如

之^{子時之子}與^{丑時之丑}與^{寅時之寅}與^{卯時之卯}

而十二相亦如之無論已故語之不得不分者如

五^父之與^母與^父與^母與^父與^母與^父與^母

之利^{之與}與^{元利}與^利與^利與^利與^利與^利

類是也語之不妨於合者如^是為方而亦可為

面^是為視而亦可為火^是為智而亦可為精

能之精賢才之賢^是為義而亦可為行次之行

部院之部之類是也實字之可以虛用者如^是

疑問之詞而又解為兄弟之弟^是為使令之詞

而又解為車轅橫木之類是也虛字之疑似而不

容不辨者如^是之與^是之與^是之與^是之與^是

之類是也實語之疑似而不容不辨者如^是

初^{之與}與^是與^是與^是與^是與^是與^是

之與^是與^是與^是與^是與^是與^是與^是

之與^是與^是與^是與^是與^是與^是與^是

之與^是與^是與^是與^是與^是與^是與^是

解精微義蘊奧妙又有觸處旁通而愈研愈出者即

如五經之字均為對音今改為^是與^是與^是與^是

易^是與^是與^是與^是與^是與^是與^是

詩書春秋禮記按之各經本義洵為確切

不移其餘清文鑑中續入新定

國語五千餘句以此類推咸歸諸當我

皇上因

列祖之勅垂遠宗近守益昭大備

國書之制不更如揭日月而行哉

清語改音不改字

臣等謹按運筆貴乎清晰語音貴乎瀏亮此翻切

欽定四庫全書

皇朝通志卷十一

諸字緩讀本有二音急讀則成一字也

國書成語讀法如之乃乃乃六字於聯字清語內

從無用在句之中間者間有讀阿字者皆係是

字讀額字者皆係是字讀伊字者皆係分字讀鄂

字者皆係是字讀烏字者皆係是字又之之

字頭下用之字讀作呢多字頭下用之字

在別字頭下用之字仍作衣之類多字頭下

聯用之字俱作阿多字俱作窩多

字俱作烏字作哦分字作伊之類聯話清語內

過字字俱作傲多字俱作哈多字俱

作豁之類又如多之字讀作匣多等

之字字讀作則疊字句內如多並讀作薩匣

多金讀作塞則之類以上諸字單字原讀本音

聯字必須改讀庶幾施之應對曲折如意斯又善

學者所宜究心者矣

乾隆三十七年

欽定四庫全書

皇朝通志卷十一

命清漢對音字式

臣等謹按滿漢文義凡句櫛字比上下承應之法

斷不能同是以有繙譯以通之至對音之無義可

尋誠如

聖諭漢文天字以

國書合音字當云梯烟決不得援謬解以立義從來

以字義之優劣強為分別軒輊如金史書烏珠為

兀术貝勒為勃極烈或為字並又同一蒙古人名

於膺世爵者則書羅卜藏於隸讀者則書羅卜
賊實與蒙古語鄂博而以鄂為嵯峨之峨博為輶
祭之輶皆為強作解說卒之求其義而不得遂并
其音而失之故向來對音字式訛誤相沿我
皇上特命依圖書十二字頭酌定對音自一字至數字
不等以備行文酌用於對譯之法更歸簡易謹畧
述梗槩用昭法守焉

欽定四庫全書

皇朝通志卷十二

六書畧 二

清篆

乾隆十三年

諭我朝國書音韻合乎元聲體製本乎

聖作分合繁簡悉協自然惟篆體雖舊有之而未詳備寶

璽印章尚用本字朕稽古之暇指授臣工肇為各體

欽定四庫全書

皇朝通志
卷十二

篆文儒臣廣搜載籍援據古法成三十二類且請以

朕製盛京賦繕成清漢篆文既廣國書併傳古篆足

以昭示來許著允所請即以傳恒汪由敦充總裁官

阿克敦蔣溥充副總裁官慎簡校對繕寫人員速竣

厥事

臣等謹按清字篆文傳自

太宗文皇帝時是清篆原與

國書先後並出特以各體未備傳習尚稀我

皇上本原

聖作製為三十二體

命繕寫

御製盛京賦以昭觀揚

光烈傳示無疆之意六書之道尤為深切著明今據各體

標目依類登載併分系緣起于每條之下資考鏡

焉

欽定四庫全書

皇朝通志
卷十二

王筠篆舒元興云李斯變倉頡史籀文為之體尚

太古蓋小篆外別稱一家也或即以小篆為王筠

其說見於唐元度論書十體然豐坊言小篆變而

為王筠則固各自為書後李陽冰最善其體

芝英篆書纂漢武帝有靈芝三本植殿前乃歌芝

芝英篆書纂漢武帝有靈芝三本植殿前乃歌芝

芝英篆書纂漢武帝有靈芝三本植殿前乃歌芝

芝英篆書纂漢武帝有靈芝三本植殿前乃歌芝

按衛氏三世攻書善師模古字上古以竹挺點漆
書畫不能行故頭粗尾漸細璣以筆墨擬之復頭
尾俱細真妙于脫胎者

篆書

篆書

受篆撰人無考書纂云伯氏所職文記笏武記爰
蓋君有命則書其上後人因法其書為爰篆非形
象爰也漢印中丁欽私印及李狀等刻皆可玩何

欽定四庫全書

皇朝通志
卷十二

五

雪漁文三橋嘗仿之

篆書

篆書

縣鉞篆書纂漢曹喜作後世多以題五經篇目河
洛遺誥云小篆為質垂露為紀題署五經印其三
史者即此也

臣等謹按明史禮志諸司印信俱用九疊篆文惟
監察御史八疊篆征西等將軍柳葉篆我

皇上乾隆十三年初製清篆自玉筋芝英以下文武官

司印信一律改鑄左清篆右漢篆皆以品秩為序
文職一二品尚方大篆內三品外布政使司按察
使司提督學政小篆內四五品外三四品鐘鼎篆
內六品外五品以下垂露篆武職一二品柳葉篆
三四品爰篆四五品以下縣鉞篆其為體凡九文
武有別大小有章謹臚列於前以昭億萬年之法
守凡

欽定四庫全書

皇朝通志
卷十二

六

御製

上諭有關符寶印章足以信今傳後以及諸司議定章
程亦依次具載焉

御題交泰殿寶譜序後曰寶譜成於乾隆十一年丙寅
越三年戊辰始指授儒臣為清文各篆體書因思向
之國寶官印漢文用篆書而清文則用本字者以國
書篆體未備也今既定為篆法當施之寶印以昭畫
一按譜內青玉皇帝之寶本清字篆文傳自

太宗文皇帝時自是而上四寶均

先代相承傳為世守者不敢輕易其極香皇帝之寶以下

二十有一則朝儀綸綍所常用宜從新製因勅所司
一律改鑄與漢篆文相配並紀之寶譜序後云

皇太后金寶用王勛篆

皇后金寶制與

皇太后同

皇貴妃金寶制與

欽定四庫全書

皇后同

貴妃金寶制與

皇貴妃同

妃金印制與

貴妃同

皇太子金寶用王勛篆和碩親王金寶芝英篆親王

世子金寶芝英篆多羅郡王飾金銀印芝英篆朝

鮮國王金印芝英篆琉球國王安南國王暹羅國

王俱飾金銀印尚方大篆公侯伯俱銀印柳葉篆

衍聖公銀印尚方大篆

十四年禮部奏理藩院堂印蒙古字應否仍照本
文鐫刻奉

旨理藩院印文之蒙古字不必篆書外藩扎薩克盟長

喇嘛並蒙古西藏一應滿洲蒙古唐古特文亦不必

篆書其在京扎薩克大喇嘛印滿文俱篆書蒙古文

不必篆書

欽定四庫全書

更鑄經畧大將軍印

諭曰近用新定清文篆書鑄造各衙門印信所司檢閱

庫中所藏經畧大將軍將軍諸印凡百餘顆皆前此

因事頒給經用繳還未經銷燬者會典復有命將出

師請旨將庫中印信頒給之文遂至濫觴朕思虎符

鵠紐用之軍旅所以昭信無取繁多庫中所藏其中

振揚威武建立膚功者具載

歷朝寶錄班班可考今擇其克捷奏凱底定迅速者經畧

印一大將軍將軍印各七分匣收貯稽其事迹始末刻諸文笥足以傳示奕禩即仍其清漢舊文而配以今製清文篆書如數重造遇有應用具奏請旨頒給一併藏之皇史宬其餘悉交該部銷燬此後若遇請自皇史宬而用者歲事仍歸之皇史宬若遇因一事特行頒給印信者事完交部銷燬將此載入會典

臣等謹按以上二項印文一則俯從舊俗重譯會同之至意一則光昭

欽定四庫全書

皇朝通志
卷十二

九

聖武不忘功臣之盛心至于首玉勛以明

九五之尊次芝英以定王侯之辨而尚方柳葉以下無

不階級秩然永垂典則斯誠我

聖朝制作明備之隆規萬世臣民讀

皇上御製序文德足重寶而寶以愈重之言于

聖人緝熙宥密之學庶幾得以仰窺萬一矣

篆書

篆書

篆書

篆書

篆書

篆書

龍篆書纂庖犧氏獲景龍之瑞命臣飛龍氏造六書其文乍踈乍密趨長形短亦有夭矯空際之狀

篆書

篆書

穗書韋續墨數神農氏因上黨生嘉禾八穗乃倣其形作書以頒時令體如穗之累累欲墜故名

篆書

篆書

欽定四庫全書

皇朝通志
卷十二

十一

鳥跡篆書纂云倉頡作論者以其體如鳥足步塵纖悉畢見故名但據蔡邕篆勢云字畫之始因于鳥跡梁武帝云倉頡觀鳥跡之意則當日或實有所見而仿者書斷即以此為古文按孔壁中科斗書亦曰古文是古文不獨此一種郭忠恕所謂鳥跡科斗皆是也若六國傳信鳥跡書則又非此

篆書

篆書